



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
12 November 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Третий комитет

Пункт 70 b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Вануату, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Катар, Кипр, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швеция, Эквадор и Эстония: пересмотренный проект резолюции

Национальные правозащитные учреждения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, а также на резолюции Совета по правам человека и Комиссии по правам человека о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в том числе на самые последние из них — резолюцию 39/17 Совета от 28 сентября 2018 года¹ и резолюцию 72/181 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2017 года, а также на предыдущие резолюции о роли институтов омбудсмена, посредника и других национальных правозащитных учреждений² в поощрении и защите прав человека,

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 53А (A/73/53/Add.1)*, глава III.

² Понятия «национальные правозащитные учреждения» и «национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека» используются в качестве синонимов.



ссылаясь также на принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы)³, приветствуя двадцать пятую годовщину принятия Принципов и с удовлетворением отмечая создание Глобального альянса национальных правозащитных учреждений,

ссылаясь далее на принятые Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года Венскую декларацию и Программу действий⁴, в которых подтверждается важная и конструктивная роль национальных учреждений по правам человека, в частности в качестве консультативных структур при компетентных органах, и их роль в предотвращении и устранении нарушений прав человека, распространении информации о правах человека и обеспечении образования в области прав человека,

подтверждая важность и приветствуя быстро растущий во всем мире интерес к созданию и укреплению независимых и плюралистических национальных правозащитных учреждений, соответствующих Парижским принципам,

подтверждая также важную роль, которую такие национальные учреждения играют и впредь будут играть в поощрении и защите прав человека и основных свобод, активизации участия, в частности организаций гражданского общества, поощрении верховенства права и содействии предотвращению нарушений прав человека и злоупотреблений ими,

рекомендуя активизировать усилия по расследованию и реагированию на все более частые сообщения о случаях репрессий в отношении национальных правозащитных учреждений, их членов и сотрудников, а также лиц, которые сотрудничают или стремятся сотрудничать с ними,

признавая роль, которую могут играть национальные правозащитные учреждения в предупреждении и пресечении случаев репрессий в рамках поддержки сотрудничества между государствами и Организацией Объединенных Наций в поощрении прав человека, в том числе путем внесения в соответствующих случаях вклада в последующую деятельность в связи с рекомендациями, выносимыми международными правозащитными механизмами,

принимая к сведению Белградские принципы взаимодействия национальных правозащитных учреждений и парламентов⁵,

учитывая важную роль Организации Объединенных Наций, в частности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в содействии становлению независимых и эффективных национальных учреждений по правам человека, руководствующихся Парижскими принципами, и учитывая также в этой связи возможности для более тесного и взаимодополняющего сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, Глобальным альянсом национальных правозащитных учреждений и его региональными координационными сетями и этими национальными учреждениями в деле поощрения и защиты прав человека,

³ Резолюция 48/134, приложение.

⁴ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

⁵ A/HRC/20/6, приложение.

напоминая о программе действий, принятой национальными учреждениями, занимающимися поощрением и защитой прав человека, на их совещании, состоявшемся в Вене в июне 1993 года во время проведения Всемирной конференции по правам человека, в которой было рекомендовано укрепить деятельность и программы Организации Объединенных Наций в целях удовлетворения просьб об оказании помощи со стороны государств, желающих учредить или укрепить свои национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека,

с признательностью принимая к сведению доклады Генерального секретаря о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека⁶, и о деятельности Глобального альянса национальных правозащитных учреждений по аккредитации национальных учреждений в соответствии с принципами, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижскими принципами)⁷,

приветствуя усилия по укреплению координации в рамках системы Организации Объединенных Наций в поддержку национальных правозащитных учреждений и их сетей, включая налаживание трехстороннего партнерского сотрудничества между Программой развития Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара и Глобальным альянсом национальных правозащитных учреждений, и признавая потенциальные возможности дальнейшего сотрудничества в этой области между механизмами и процессами Организации Объединенных Наций и национальными правозащитными учреждениями,

приветствуя также укрепление во всех регионах регионального сотрудничества между национальными учреждениями по правам человека и с удовлетворением отмечая продолжающуюся работу Сети африканских национальных учреждений по вопросам прав человека, Сети национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека в Северной и Южной Америке, Азиатско-Тихоокеанского форума национальных учреждений по вопросам прав человека и Европейской сети национальных правозащитных учреждений,

приветствуя далее вклад Глобального альянса национальных правозащитных учреждений в укрепление сотрудничества между существующими национальными учреждениями по правам человека во всех регионах и расширение участия национальных правозащитных учреждений, соответствующих Парижским принципам, в соответствующих механизмах и процессах Организации Объединенных Наций,

приветствуя прогресс, достигнутый к настоящему времени государствами-членами и всеми другими заинтересованными сторонами, включая Глобальный альянс национальных правозащитных учреждений и его региональные координационные сети, и соответствующими механизмами и процессами Организации Объединенных Наций в осуществлении резолюции 72/181,

приветствуя также тот факт, что Рабочая группа открытого состава по проблемам старения выполняет свое решение 7/1 под названием «Условия участия национальных правозащитных учреждений в работе Рабочей группы открытого состава по проблемам старения»⁸ и предлагает национальным правозащитным учреждениям, полностью соответствующим Парижским принципам, принимать участие в ее работе в их собственном качестве,

⁶ A/HRC/39/20.

⁷ A/HRC/39/21.

⁸ См. A/AC.278/2016/2, пункт 10.

с признательностью отмечая предоставленные национальным правозащитным учреждениям возможности принять участие в работе Конференции государств — участников Конвенции о правах инвалидов и Комиссии по положению женщин и отмечая в этой связи усилия по дальнейшему расширению участия национальных правозащитных учреждений, соответствующих Парижским принципам, в сессиях Комиссии согласно правилам процедуры Экономического и Социального Совета,

приветствуя в этой связи решение Комиссии по положению женщин призвать секретариат продолжать изучать возможности расширения участия, в том числе в шестьдесят четвертой сессии Комиссии, тех национальных правозащитных учреждений (при наличии таковых), деятельность которых полностью соответствует Парижским принципам, в соответствии с правилами процедуры Экономического и Социального Совета⁹,

напоминая об адресованном национальным правозащитным учреждениям, соответствующим Парижским принципам, предложении зарегистрироваться в Секретариате для участия в форумах по рассмотрению проблем международной миграции, в том числе в неофициальных интерактивных слушаниях с участием многих заинтересованных сторон, и предлагая этим учреждениям, а также Глобальному альянсу национальных правозащитных учреждений и его региональным сетям представлять до начала форумов свои материалы,

приветствуя неизменный вклад национальных правозащитных учреждений в работу договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека, а также усилия договорных органов, прилагаемые в рамках их соответствующих мандатов и согласно договорам о создании этих механизмов и направленные на то, чтобы содействовать эффективному и более активному участию национальных правозащитных учреждений, соответствующих Парижским принципам, на всех соответствующих этапах их работы, и с удовлетворением отмечая продолжающиеся усилия договорных органов, в том числе по линии дальнейшего рассмотрения возможности применения договорными органами по правам человека единого подхода к взаимодействию договорных органов с национальными правозащитными учреждениями на всех соответствующих этапах их работы,

принимая к сведению Марракешскую декларацию, принятую на тринадцатой Международной конференции национальных правозащитных учреждений,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁰;

2. *подтверждает* важность формирования эффективных, независимых и плюралистических национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы)³;

3. *учитывает* роль независимых национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в сотрудничестве с правительствами для обеспечения полного уважения прав человека на национальном уровне, в том числе путем внесения, при необходимости, вклада в последующую деятельность в связи с рекомендациями международных механизмов по правам человека;

⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2019 год, Дополнение № 7 (E/2019/27)*, глава I, раздел A.

¹⁰ [A/74/226](#).

4. *приветствует* возрастающую роль национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в поддержке сотрудничества между правительствами их стран и Организацией Объединенных Наций в деле поощрения и защиты прав человека;

5. *подчеркивает* важную роль национальных учреждений по правам человека, созданных и функционирующих в соответствии с Парижскими принципами, в деле непрерывного мониторинга существующего законодательства и последовательного информирования государств о воздействии такого законодательства на деятельность правозащитников, в том числе посредством вынесения актуальных и конкретных рекомендаций;

6. *учитывает* ту роль, которую национальные учреждения по правам человека могут играть в недопущении и рассмотрении случаев репрессий в рамках поддержки сотрудничества между правительствами своих стран и Организацией Объединенных Наций в деле поощрения прав человека, в том числе путем внесения, при необходимости, вклада в последующую деятельность в связи с рекомендациями международных механизмов по правам человека, и принимает к сведению в этой связи Марракешскую декларацию, принятую на тринадцатой Международной конференции национальных правозащитных учреждений;

7. *учитывает также*, что в соответствии с Венской декларацией и Программой действий³ каждое государство имеет право выбирать в целях поощрения прав человека в соответствии с международными стандартами в области прав человека такие структуры для национальных учреждений, которые в наибольшей мере соответствуют его конкретным потребностям на национальном уровне;

8. *призывает* все государства-члены создавать эффективные, независимые и плюралистические национальные учреждения для поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод для всех, а там, где они уже существуют, укреплять их, как это предусмотрено в Венской декларации и Программе действий, и приветствует увеличение числа государств, создающих национальные правозащитные учреждения, соответствующие Парижским принципам, в том числе в качестве одного из средств ускорения и обеспечения достижения прогресса в деле осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹¹;

9. *призывает* созданные государствами-членами национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека, и впредь играть активную роль в деле предотвращения всех нарушений прав человека, перечисленных в Венской декларации и Программе действий и в соответствующих международных документах по правам человека, и в деле борьбы с такими нарушениями;

10. *обращает особое внимание* на то, что национальные учреждения по правам человека и их соответствующие члены и сотрудники не должны подвергаться репрессивным мерам или запугиванию в любой форме, включая политическое давление, физическое запугивание, притеснение или введение неоправданных бюджетных ограничений, вследствие деятельности, осуществляемой согласно их соответствующим мандатам, в том числе когда они рассматривают индивидуальные дела или сообщают о серьезных или систематических нарушениях в их странах, и призывает государства проводить оперативное и тщательное расследование случаев предполагаемых репрессивных мер или запугивания

¹¹ Резолюция 70/1.

в отношении членов и сотрудников национальных учреждений по правам человека или в отношении отдельных лиц, которые сотрудничают или стремятся сотрудничать с ними, и привлекать виновных к ответственности;

11. *учитывает* роль, которую национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека, играют в Совете по правам человека, включая его механизм универсального периодического обзора, как на этапе подготовки, так и на этапе последующей деятельности, и специальные процедуры, в соответствии с резолюциями 5/1 и 5/2 Совета от 18 июня 2007 года¹² и резолюцией 2005/74 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года¹³ и в договорных органах по правам человека, а также расширение возможностей для такого участия, как предусматривалось в документе об итогах обзора работы и функционирования Совета, содержащемся в приложении к резолюции 16/21 Совета от 25 марта 2011 года¹⁴ и принятом в резолюции 65/281 Генеральной Ассамблеи от 17 июня 2011 года;

12. *приветствует* вклад национальных учреждений по правам человека, соответствующих Парижским принципам, в деятельность Организации Объединенных Наций, в том числе Комиссии по положению женщин, Конференции государств — участников Конвенции о правах инвалидов и Рабочей группы открытого состава по проблемам старения, а также в межправительственный процесс в рамках Генеральной Ассамблеи, направленный на укрепление и повышение эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека;

13. *призывает* национальные учреждения по правам человека, соответствующие Парижским принципам, продолжать участвовать в обсуждениях во всех соответствующих механизмах и процессах Организации Объединенных Наций и вносить вклад в эти обсуждения согласно их соответствующим мандатам, включая обсуждения по вопросам осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

14. *призывает* все соответствующие механизмы и процессы Организации Объединенных Наций, в том числе Комиссию по положению женщин, Конференцию государств — участников Конвенции о правах инвалидов, Рабочую группу открытого состава по проблемам старения и механизмы и процессы Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая политический форум высокого уровня по устойчивому развитию и соответствующие глобальные и региональные подготовительные процессы, а также Саммит по целям в области устойчивого развития, действуя согласно их соответствующим мандатам, продолжать расширять участие национальных учреждений по правам человека, соответствующих Парижским принципам, в этих механизмах и процессах Организации Объединенных Наций и обеспечивать им возможность вносить вклад в их работу с учетом соответствующих положений, касающихся их участия и содержащихся в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, резолюциях Совета по правам человека 5/1, 5/2 и 16/21 и резолюции 2005/74 Комиссии по правам человека;

¹² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 53 (A/62/53)*, глава IV, раздел А.

¹³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 3 и исправления (E/2005/23, E/2005/23/Corr.1 и E/2005/23/Corr.2)*, глава II, раздел А.

¹⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/66/53)*, глава II, раздел А.

15. *призывает* все другие соответствующие форумы и совещания Организации Объединенных Наций, действуя согласно их соответствующим мандатам, существующим правилам процедуры и методам работы, обеспечивать национальным учреждениям по правам человека, соответствующим Парижским принципам, возможность участвовать в этих форумах и совещаниях и вносить вклад в их работу;

16. *предлагает* договорным органам по правам человека, действуя согласно их соответствующим мандатам и в соответствии с договорами о создании этих механизмов, предусматривать способы обеспечения эффективного и более активного участия национальных учреждений по правам человека, соответствующих Парижским принципам, на всех соответствующих этапах их работы;

17. *рекомендует* всем механизмам Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций взаимодействовать в рамках их соответствующих мандатов с государствами-членами и национальными учреждениями в целях поощрения и защиты прав человека в том, что касается, в частности, проектов в области управления и верховенства права, приветствует в этой связи усилия, прилагаемые Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека для развития партнерского сотрудничества в поддержку национальных учреждений, в том числе трехстороннего партнерского сотрудничества между Программой развития Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара и Глобальным альянсом национальных правозащитных учреждений, и в этой связи рекомендует всем механизмам Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций расширять взаимодействие с национальными учреждениями по правам человека, в том числе путем облегчения их доступа к соответствующей информации и документации;

18. *обращает особое внимание* на важность финансовой и административной независимости и стабильности национальных правозащитных учреждений с удовлетворением отмечает усилия тех государств, которые предоставили своим национальным учреждениям большую автономию и независимость, в том числе посредством отведения им или повышения их роли в проведении расследований, и призывает другие правительства рассмотреть возможность принятия аналогичных мер;

19. *подчеркивает* важность автономии и независимости институтов омбудсменов, призывает активизировать сотрудничество между национальными учреждениями по правам человека и региональными и международными ассоциациями омбудсменов и призывает институты омбудсменов активно использовать стандарты, указанные в международных документах и в Парижских принципах, для укрепления их независимости и повышения их способности выступать в роли национальных механизмов защиты прав человека;

20. *положительно оценивает* тот факт, что Управление Верховного комиссара уделяет первоочередное внимание работе с национальными учреждениями по правам человека, призывает Верховного комиссара с учетом расширения деятельности, связанной с национальными учреждениями, обеспечить принятие надлежащих мер и выделение соответствующих бюджетных ресурсов для продолжения и дальнейшего расширения деятельности в поддержку национальных учреждений и предлагает государствам вносить с этой целью дополнительные добровольные взносы;

21. *приветствует* важную роль, которую Глобальный альянс национальных правозащитных учреждений в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара играет в оказании, при поступлении соответствующей просьбы, помощи в создании национальных правозащитных учреждений и обеспечении более полного соблюдения ими Парижских принципов, в оценке соблюдения Парижских принципов национальными учреждениями по правам человека и в оказании технической помощи в укреплении национальных учреждений по правам человека, по их просьбе, с целью обеспечить более полное соблюдение национальными правозащитными учреждениями Парижских принципов, и призывает государства-члены и другие заинтересованные стороны, включая учреждения Организации Объединенных Наций, следить за выполнением рекомендаций Подкомитета по аккредитации Глобального альянса национальных правозащитных учреждений, с тем чтобы национальные учреждения по правам человека могли полностью соблюдать Парижские принципы как с точки зрения права, так и на практике;

22. *рекомендует* национальным учреждениям, в том числе институтам омбудсменов и посредников, обращаться за получением аккредитации через Глобальный альянс национальных правозащитных учреждений;

23. *рекомендует* всем государствам-членам предпринимать соответствующие шаги для содействия обмену информацией и опытом в области создания и обеспечения эффективной деятельности национальных учреждений по правам человека и поддержать работу Глобального альянса национальных правозащитных учреждений и его региональных координационных сетей на этом направлении, в том числе путем оказания поддержки соответствующим программам технической помощи Управления Верховного комиссара;

24. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать поддержку национальным правозащитным учреждениям, соответствующим Парижским принципам, в рамках их участия в работе соответствующих механизмов и процессов Организации Объединенных Наций, при полном соблюдении их соответствующих мандатов, в целях обеспечения их максимально эффективного вклада в интересах содействия осуществлению международных обязательств в области прав человека;

25. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать уделять первоочередное внимание просьбам государств-членов об оказании помощи в создании и укреплении национальных правозащитных учреждений, соответствующих Парижским принципам, в том числе в качестве одного из средств ускорения и обеспечения достижения прогресса в деле осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и призывает Генерального секретаря укрепить сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Глобальным альянсом национальных правозащитных учреждений по этому вопросу;

26. *призывает* Генерального секретаря и впредь рекомендовать национальным учреждениям по правам человека взаимодействовать со всеми соответствующими механизмами и процессами Организации Объединенных Наций и содействовать их независимому участию в этих механизмах и процессах согласно их соответствующим мандатам, существующим правилам процедуры и методам работы;

27. *просит* Генерального секретаря и далее оказывать необходимую помощь в проведении международных и региональных совещаний национальных учреждений, в том числе совещаний Глобального альянса национальных правозащитных учреждений, в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара;

28. *просит также* Генерального секретаря в консультации с государствами-членами и национальными правозащитными учреждениями представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о передовой практике национальных правозащитных учреждений.
